

از دکتر محمد علی نجفی

برداشت‌های فلسفی در ادبیات کهن

بررسی داستان ایوب بابلی و حماسهٔ فلسفی ایوب در عهد عتیق " 



نویسنده‌ویانویسنده‌کان نامعلوم این سفر که یا یک فرد و یا یک گروه متفکر و فیلسوف و ادیب بوده‌اند، بدون شک در دفتر و سفر اندیشهٔ انسانی بزرگترین و باشکوه‌ترین حماسه‌ای از حقیقت جوئی و پاک‌گوئی و عظیم‌ترین رمان فلسفی از نظر تفکر کامل ووارستگی مطلق بجای گذاشته‌اند. . جائی که انسان در بدرو بعنوان نمونه "پایداری" و نه "صیر" به حقیقت می‌پردازد و سلطان اندیشه را گمراه نمی‌سازد. حتی در سخت‌ترین روزهای مصیبت که در مرور د ایوب حالت "مطلق مصیبت" پیدا می‌کند. حرمت و قدسیتی که در این دفتر فلسفی به انسان گذاشته شده و دفاعی کماز حرمت انسان و حقوق او در زندگی پاک و منهاداز خلل و عیب شده، در تاریخ فکر انسانی ته‌نظیر دارد و نه مشابه. اوج هیجان حرمت توأم با غلیان کبریه پاک‌اندیشه. اکنون بعد از هزاران سال هنوز فریاد ایوب اندیشه زیر این گنبد دور طینی افکن است و تا پایان روز انسان فریادی بعنوان عکس‌العملی در برابر "صدر نشینان" بعنوان تعرض و اعتراض، و سرمشقی نیز برای "گرد آلودان" درانتظار پاسخ پلک فجر و یا مشیت شایدیه تعدیلی !.

ملاحظات:

در استناد به متون عهد عتیق، از متنهای زیر استفاده شده است: . فارسی-
کتاب عهد عتیق که اساس‌من استناد شده‌از آنست. که با توجه بمنابع زیر توضیح و تفسیو شده یا کمی تغییراتی یافته است .

داستان ایوب بابلی

در ادبیات بابلی دو داستان از ایوب داریم که هر دو بصورت قصیده^۱ شعری تنظیم شده است.

۱- داستان اول در ۵۰۰ بیت که روی چهار لوح سنگی ثبت شده، در نیمه دوم هزاره دوم پیش از میلاد، تیتر داستان اینست "خداوند حکمت را بزرگ میدارم" که در زبان بابلی "ادلل بعل فی می قی" (Udlul Bel nemequi) میباشد، خدای حکمت در بابل مردوک یا مردوخ است، قهرمان داستان مردی از سرشناسان جامعه بابلی است که بیشتر محققان نام ایوب بابلی به او داده‌اند بعلت تشابه با ایوب عهد عتیق و نیز نام پوهیز کار ستمدیده هم به داستان داده‌اند.
داستان بصورت مختصر چنین است:

- 1) Aid to bible understandig (W.T. And tract society - N. Y. 1971)
- 2) New. word tras. of the holy SCR. (N. Y. inc. Brooklin. N. Y. U. S. A).
- 3) Comprehensive Concordace.
- 4) Holy bible (Gideons) 1977.

همان مرجع دوم

داستان بصورت مونولوگی (Monologue) است از شخصی پرهیزکار که دچار بلایای گوناگون میگردد. در مقدمه از خدای حکمت تجلیل میکند و میگوید: "در زندگی جز راه راست نمیمودم و جز به پاکی گام برنداشتم و جز عبادت و تقرب به درگاه خداوند و تقدیم قربانی کاری نکرده‌ام. نیایش خدایان خوشحالی را در وجودم می‌آفرید و روزهایی که در موکب خدایان شرکت میکرد مروزهای پیروزی زندگی من بود... سربازان را به اطاعت از کاخ واداشتم... زیرا این کارها باعث خوشحالی خدایان میگردید... دوستان و خاندان خود را به انجام آئینهای مذهبی واداشتم". ولی با همه اینها خدایان حمایت خود را از او سلب کرده مورد خشم پادشاه قرار گرفته... دوستان و حاشیه، او همگی اورا ترک میکنند و او تنها میماند و سرانجام تن او را بیماری "آنو" مانند پوشش از دمل فرامیگیرد.

"بیماری آنوتام تن را مانند پوششی فرا گرفته... گوشها یم باز ولی نمی‌شنوم.

۱- تلفظ این واژه در زبان بابلی و نیز در زبان عبری آرامی با (ع) است.

تنم ضعیفو و بی طاقت شده و . . . نازیانهای که برمن فرود آمده مرا سخت میرنجاند و از من می‌کاخد . آزاردهنده، من ، (؟!) روزها مرا به عذاب و رنج می‌کشد . و شبها خواب را از من ربوده است . خداوند به من پشت کرده بمن کمکی نکرد . هم مرامره پنداشتند دارائی مراجعت کردند . حسودان خوشحال شدند و دشمنان سرزنش کردند و جادوگران و دعاونیسان نیز نتوانستند بمن کمکی کنند "

مولف داستان دو توجیه‌وراه حل عقلانی برای تضاد فکری که فردی پارسا و پرهیز کار که جز عبادت کاری نداشته ، چنین دچار محنت و مصیبت گردیده است از ائمه میدهد . که یکی را می‌توان توجیه عقلانی و دیگری را توجیه عاطفی نامید . توجیه عقلانی : اینکه بشر با مقیاسهای خود نمی‌تواند به عمق حکمت خدایان پی ببرد " چه کسی از عمق و کنه اندیشه خدایان در آسمانهای میتواند آگاه باشد : اندیشه خدایان به مقیاسهای گود مینماید . . . چه کسی میتواند عمق آن را در ریا بدولا به قعر آن دست یابد . . . بشری که در تاریکی بسر می‌برد چگونه میتواند قصد و روش‌های خدایان را درک کند . او که " زائیده شده لحظه است چگونه میتواند که کار خدایان در ادبیت را دریابد . . . او لحظه‌ای از روشنایی به تاریکی می‌برد و بفراموشی سپرده می‌شود . . . در لحظه‌ای خوشحال . . . ناگهان غمگین گشته می‌گرد . . .

در گرسنگی مانند مرده روزی زمین می‌فتند و چون سیر می‌شود با خدایان خود به رقابت بر می‌خیزد و چون روزگار به کام او شد چنان تعالی و تکبر جسته گوئی خواهان رفتن به آسمانست و چون روزگار معکوس گردد چنان کوچک و حیران گشته گوئی آماده تنزل به درک اسفل است . . . ولی با همها اینها مؤلف داستان در شک بسر می‌برد . . . و به توجیه دیگری متول می‌گردد . . . ۱ - رنج و مشقتی که بر بندۀ پرهیزکار وارد می‌شود برای آزمایش صبر و ثبات بندۀ در برابر خدایان است و این محنت و رنج هیچگاه پایدار نیست و سرانجام مجددا " به حال اول از تدرستی و سلامت و مکنت و رفاه میرسد .

۲ - این متن ادبی که باز موضوع تضاد عدل خدایان را با ناهنجاریهای آفرینش مطرح می‌سازد بامتن ایوب عهد عتیق یک ریشه باید داشته باشد ، گرچه زمان تدوین آن در حدود ۱۰۰۰ سال پیش از میلاد میرسد . متن آن در کتابخانه آشوریانی بال (قرن ۷ پیش از میلاد پیدا شده است) متن بصورت دیالوگ بین فرد دچار عذاب الهی و دوستی که سعی دارد این عذاب را بخوبی توجیه کند و شک و تردید شخص فلاکت زده را در عدل الهی بر طرف سازد می‌باشد . اصل متن ۲۷ قطعه یا مجموعه ابیات شعری (Stanla) است که تنها ۱۹ قطعه از آن باقی مانده است هر قطعه (Stanla) شامل ۱۱

بیت شعر است . و در زبان بابلی به روش (Acrostic) یا (Alleteration) تنظیم شده بنحوی که اگر از اول هر Stanla حرف یا کلمه‌اول آن انتخاب شود سپس همه این کلمات را بدبان هم بگذاریم نام مؤلف و دعا و نیاز بدرگاه خداخواهد بود . و این صفت شعری در مزمایر داود مزمور (۱۱۹) عینا " بکار رفته است . برداشت فلسفی و فکری در این داستان دوم برخلاف داستان اول مبتنی بر شکدر عدل خدایان و استهزاء به حکمت و قدرت آنان از طرف کسی که در معرض بلای خدائی قرار گرفته است میباشد تاحدی که در پایان بدرجستیزه جوئی با خدایان و کفر به آنان منتهی میشود . و داستان ایوب عهد عتیق نیز نزدیک به این برداشت فکری طراحی شده است و همانطور که در پیش آمد خداوند در پایان داستان ایوب عهد عتیق برای راست هدایت شده‌واز ایوب عذر خواهی میکند و انتقادات او را میپذیرد ! ...

۳ - نکته‌ی جالب دیگری که یک مسئله اساسی و بزرگتری را این مایش‌امه فلسفی

طرح می‌سازد و نظر کنگار و دقیق و موشکاف انسان امروزی را که با " نظر فضائی " به سفرها و منون قدیم می‌نگرد اینست که خدای توصیفی ایوب در سفر ۴۱ و ۴۰ سخت نامل انسان را روی خود میخوب میکند موجودی (۲) که توصیف می‌شود عینی است و نام آن میهم و مفسرین در ماهیت آن مانده اند و تفسیرهای گوناگون برای آن تراشیده‌اند ولی باهنم امروزی به آسانی می‌توان از توصیف نتیجه‌گرفت و آنرا بازشناسی کرد ، شکی نیست که در زمانهای بسیار دور زمانی که این سیاره خاکی مورد باز دید کیهانیان بوده و انسان آن روز ، آن موجودات را با آن ابزار و آلات علمی شان که امروز برای ماعادی و روزمره محسوب می‌شود میدیده ، یک نوع اختلاط ذهنی بین خدای مطلق ایمانی و این موجودات که برای انسان آن روز بجهج و جهقابی تصور نبوده پیش آمده و لذا نامهای مختلف که میین در جات گوناگونی از قدرتهای خارق است و در متون بجای مانده است و شرک به خدانیز از همین موضوع سرچشمه‌گرفته است . (پایان)

۱ - این هنر را در عهد عتیق به زبان عبری می‌توان ملاحظه کرد .

۲ - بهیموت و لاویتان که هر دو با خصوصیات یک‌سویله نقلیه متحرک پرندگانه باشد فلزی و همه خصوصیات یک سفینه ، فضائی باهوای بیما توصیف شده است . خوب مجددا" گزارش را بخوانید !!

Lambert (Edward)

The Babylonian wisdom Literiature (1960).